

金庸的武俠小說可名列人文學作品之列？金庸哪一部？

最好？金庸筆下人物中，誰是最光輝難纏的惡人？誰是千

古傷心的美人？誰是佔盡天機的儒人？再來看，

什麼是「折服傳統，相知相重」的情懷？什

麼是「軍旅森嚴，刀寒似水」的場面？

現在，就請和作者一起挑撥情懷！

金庸小說十談

楊興安 著



新 知 落 文 輯 錄 武 俠 奇 說 快 論 笑 話 江 湖

金庸小說十談

楊興安 著



金庸的武俠小說可否列入文學作品之列？金庸哪一部小說寫得最好？金庸筆下人物中，誰是最兇悍難纏的惡人？誰是千古傷心的高人？誰是佔盡天機的福人？再來看，什麼是「折服頑決、相和相重」的情態？什麼是「軍旅森嚴、刀萬似水」的場面？

現在，就請和作者一起挑燈談談！



Jinyong teahouse

金庸 著 23

金庸小說十談

作者 楊照安

執行主編 李佳穎

責任編輯 鄭祥琳

美術設計 唐詩南

發行人 王榮文

出版發行 遠流出版事業股份有限公司

台北市汀州路三段一八四號七樓之九

郵撥／0189456-1 電話／2365 1212 傳真／2365-7979

著作權顧問 蕭雄淋律師

法律顧問 王秀哲律師、董安丹律師

排版 中原造像股份有限公司

印刷 長倫彩色印刷股份有限公司

一九九八年七月一日 初版一刷

行政院新聞局局版登業字第 二 九五號

售價一八二元（缺頁或破損的書，請寄回更換）

版權所有，翻印必究（Printed in Taiwan）

ISBN 957-32-3536-6

YJ 遠流博識網

<http://www.yjib.com.tw/jyong> E-mail: yjib@yuanliou.yjib.com.tw

※本書由台灣遠流出版公司及香港明窗出版社共同合作出版



Jinyong Teahouse

金

膏

茶

鎔

《金庸茶館》開館緣起



王榮文

金庸。

這不只是一個名字，更是一個世界，一個令萬千讀者心繫神遊的世界。

在〈「金庸作品集」台灣版序〉文中，金庸先生曾經寫道：「小說作者最大的企求莫過於創造一些人物，使得他們在讀者心中變成活生生的、有血有肉的人。」就此而論，金庸先生無疑是最成功的。幾十年來，一代又一代的讀者沉醉在金庸世界，為其中的人物情節廢寢忘食，或慷慨激昂，或低迴不已。「飛雪連天射白鹿，笑書神俠倚碧鴛」，每一部作品中的人物，幾乎可以說是已經溶入人們的血脈之中，和讀者一同呼吸、一同生活，成為生命的一部分。

一九八七年，遠流出版公司在台灣出版「金庸作品集」以及「金學研究集」。

不僅使得更多讀者進入英雄義重、兒女情長的武俠世界，共睹奇峯迭起的江湖恩怨，而且展示了諸子百家浸淫此一世界的所見所感。這些研究金庸作品的作品，非但是百家爭鳴、各有論調，能夠和讀者共鳴辯難，也同時反映了這壯闊雄渾、瑰麗細膩的金庸世界是多麼的豐富，多麼的「別有繫人心處」。

每一次金庸先生應邀演講座談，無論在台北、香港、北京……總是引起金庸迷的熱切回響。一個早經作者封筆而「劃定疆域」的世界，卻因讀者「江山代有才人出」，而能有「橫看成嶺側成峯」的無盡妙趣，這不能不說是金庸世界已經臻於化境而歷久彌新了。

有鑑於此，我們亟願在原有的「金學研究」基礎之上，更進一步，開拓一片園地、一座空間，讓全球金迷能夠一展身手，抒發所見所思，切磋論劍一番！

「金庸茶館」正是為此而開。

「茶館」之名，乃是金庸先生本人在眾多提案中所屬意的，也因此我們特別邀請金庸先生為茶館題字，並決定英文譯名——JINYONG TEAHOUSE。既謂之「茶

館」，我們竊思其意，一則先生謙沖自抑，不欲自名為「學」，二則先生又題「新知舊交縱論武俠，奇談怪論笑傲江湖」，正足表明此處任由來去，可褒可貶，可擊節稱快，可低迴遙想，論文、隨想、奇論、考證，兼容並包。此外，「茶館」乃說書之地，亦有傳承追遠、一脈相承的意思。

因此，「金庸茶館」的宗旨是：作為全球華人金庸讀者自由發表意見的空間，激揚全球各地對於「金庸學」(JINYONGLOGY)的開發研究，提供、聯結、傳播及整合一切與金庸相關的資訊，形成無邊界無止境的金庸世界。

這個空間將是開放的、自由的，如英國膽多人口的海德公園肥皂箱一般；這個空間也將是熱情交流的，同好會聚一堂，和而不同，各逞機鋒，豈不快哉！拜今日資訊科技之賜，這個空間也有不同的面貌：金庸迷可以在Internet上找到「金庸茶館」(上網位址：<http://www.vlib.com.tw/jinyong>)，也可以透過叢書的形式來訪求探索；這是一個讀者共建共享的園地，既可駐足欣賞，也能隨興創作……。

當然，形式是無窮的，想像是無限的。

茶館已開，盛會可期，敬邀四方豪傑仗劍前來。

漫談淺酌，人生一樂！



我和楊興安兄論交是起於金庸小說。數年前，楊興安兄寫了本《漫談金庸筆下世界》，我拜讀之後，覺得他的運筆圓熟，用辭精簡，而見解獨到，便很冒昧地去信稱賞。幸蒙他回函約敘，便在香港賽馬會餐廳談了整整的一個下午。我遠想不到這位措辭練達的作家，竟是這麼年輕！

我本身是個金庸小說迷。遠在五十年代，我已追讀金庸在報章發表的武俠小說，而他的十五部作品，我真算是每本都複看十次以上。我早年執任教鞭，爲了溝通師生的了解和減輕課堂嚴肅的氣氛，第一課我必問學生有否看金庸小說，藉此啓蒙學生對文學的興趣。

在這裡我加插一段趣事。我心儀金庸先生已久，惜未識荊。有一晚，黃霑兄請客晚宴，金庸先生赴約，倪匡兄也在座。我自然緊貼金庸先生左右傍座，藉此親近這位平素崇敬的偶像。金庸先生是位精縝細思的人，但談吐方面，木納寡言，我對金庸先生說我是他的標準仰慕者，他的小說每部我都重看細看。倪匡聞言，便扶醉過來考我對金庸小說的認識。他問我記否《碧血劍》中石樑五老的名字，我幸醉中還有三分醒，說出溫氏五老的名字是溫方達、溫方義、溫方山、溫方施、溫方悟。在我回答的時候，金庸先生只是微笑不語，倪匡卻笑彎了肚皮。倪匡跟著解釋何以溫氏五老取此名字，原來他和金庸先生都是寧波人，而「達」「義」「山」「施」「悟」在寧波話便是「大」「二」「三」「四」「五」的諧音。斯時我還醒起在金華遭金蛇郎君所殺的還有溫方祿。「祿」是諧「六」音。金庸先生的筆下便是如斯暢順，如流水行雲，信手拈來，都成妙著。要知溫氏五老不過是書中的小角色，但寫小說為角色改名，是頗費腦力的。如斯等閒角色，都是隨手得之，遑論主角的名字如岳不羣、任我行、向問天、東方不敗、楊過（字改之）、何足道、宋青書等。寫小說為主角起名「立字」是絕對不易，有好名字便增加小說的

聲勢氣氛。金庸先生便是個中能手。

時人詳論金庸小說極多。倪匡兄用「詩品」方法來評書中主角人物，如上品、中上品、下下品等，是一種極為吸引的評說。楊兄此作，卻是不同，是從好幾個角度來討論金庸小說的寫法。對我這金庸迷來說，當然是產生極度的共鳴同感。

楊兄之作，是另闢途徑，從種種角度來評論金庸小說，有說「電影語言」，有談及「戰陣」，有論到「金庸小說與古典小說」，極為新穎有致。如說洪七公是濟公，是融會貫通金庸作品方有此悟。說《天龍八部》的阿朱阿紫，而引出「朱紫相奪」，更是神來之筆。在談《鹿鼎記》章小寶和康熙比高矮一幕，但見《鹿鼎記》的頂尖兒英雄人物，顯然不是章小寶，而是康熙皇帝。康熙只是淡淡說過：「我們一樣高矮。」這是何等胸襟，何等令人心折。

全書令我最欣賞的是〈苗人鳳英雄無淚——談金著影劇語言〉一章。聽說金庸先生在寫小說時，案上設有各種人物角色，如舞台指導的調動，所以書中所要說的話，往往是在最適當的時候，從最適當的人物角色說出。是以金庸的作品，戲

劇性極為濃厚。香港影視界都常拍攝金庸小說，我常覺拍攝出來的作品，也許因為製作的限制，往往遠不如書，失卻原著的神髓。楊兄此章的仔細分析，實足為拍攝過程的參考借鏡。

〈莫大先生傷心瀟灑——談高人抑鬱〉一章寫得極好，引進木癩道人、無塵道長。特別是無塵道長，抑鬱而有豪氣，灑脫而磊落寡歡。

莫大先生孑然一身，浪跡江湖，如神龍不見首尾。他的「瀟湘夜雨」，既哀且傷，纏綿往復，有「高人抑鬱」的風格。金庸先生刪改版有寫莫大先生胡琴一曲以賀令狐沖和盈盈的婚禮。以筆者記憶所及，未改版時沒有此段，刪改版是將莫大先生起而復生，想金庸先生亦覺得莫大先生的「高人抑鬱」，不應與諸俗子武夫同死於左冷禪等瞎子之手。但說「高人抑鬱」，莫大先生有此資格，但我卻以為無他的師弟劉正風的風範。劉正風與魔教曲洋長老為「笑傲江湖」之曲譜而死，而劉正風說過莫大師兄的琴音，只是往哀傷的路子走，落了下乘。這倒是的論。

至於楊兄論及金庸先生刪增改寫一章，我亦有同感。金庸未刪的小說，我珍如拱璧。刪增固然是更潤色美化，更合常理邏輯，但看小說宜見天馬行空，大放

眼界，讓讀者思路曠闊。如《倚天屠龍記》中冰火島的玉面火猴，其裂熊取膽，何等驚心動魄！是以後來居住冰火島，倘無玉面火猴，豈能輕易上火山取火種？更倘無玉面火猴，張無忌以童稚之年，何以爲伴？再說倘無玉面火猴，眼盲的謝遜又豈可容易地在冰火島，度十餘年？火猴通靈，自補謝遜這方面的殘廢缺陷。

（英國文學《金銀島》亦有寫盲人獨處荒島多年的。）而張翠山之離開冰火島，以有玉面火猴相伴謝遜，便不見其寡情。凡諸種種，此玉面火猴之刪去，實是令人惋惜。

楊兄這書，是漫談金庸小說。試想清風明月之夕，與二三知己，漫談淺酌，各抒對金庸作品的見解，反映大千世界，的是人生一樂！人生苦短，歡樂苦暫，冀讀者能共享這些雋永的歡樂！

林佐翰 草寫於澳門旅次



《金庸茶館》開館緣起

序：漫談淺酌，人生一樂！

林佐翰

壹 鳩摩智泥地成佛

談天下惡人

1

貳 莫大先生傷心瀟灑

談高人抑鬱

27

參 虛竹子獨佔天機

談命運

45

肆 綠柳莊前迎嬌客

談暢快人生

61

伍 神將暫別棄暗投明

談戰陣

83



陸 蛙蛤大戰無疾而終

談翻譯與增刪

103

柒 紅花諸俠與水滸英雄

談金著與古典小說

125

捌 韋春化愛子情深

談文字語言

143

玖 苗人鳳英雄無淚

談金著影劇語言

173

拾 《天龍八部》武俠外衣

談金庸之最佳小說

195

【壹】

鳩摩智泥地成佛

談天下惡人





武俠小說中人物，每有諱號，以增其聲勢，亦可表現其性格。金庸小說中，最容易令人聯想到的人物，以成名作《射鵰英雄傳》的東邪西毒、南帝北丐最膾炙人口。這四位獨當一面的人物，武功各擅勝場，是金庸筆下最成功的「套裝人物」。

東邪西毒 套裝人物

套裝人物是作者一整體推出的幾個互相依傍、互相輝映的人物，無論江南六怪或江南七怪也都是套裝人物。金庸小說，就出了不少套裝人物，而寫得最成功